



# HONDA Enduros & Crosser

---





# **Jenseits** des Alltags.

***Das große Abenteuer lockt. Der Reiz der Abwechslung. Kein Traum zu fern. Einfach frei sein. Jeden Augenblick genießen. Zu Hause, auf romantischen Gebirgsstraßen, durch weite Täler über Feld und Wiese. Bergauf und bergab. Mit den HONDA Enduros und Crossern – ein Erlebnis bis zum Horizont und weiter.***

Mit der richtigen Mischung aus Kraft, Langstreckenkomfort und Offroad-Optik werden die schönsten Motorrad-Träume abseits der Straße wahr. Denn die HONDA Enduros und Crosser sind starke Partner, die Sie gut und zuverlässig bis ans Ziel bringen. Bewegende Leidenschaft zwischen Reisekomfort und Offroad-Feeling.

Gönnen Sie sich das Vergnügen. Auf und davon.



# Transalp 650

**Quer durch atemberaubende Landschaften: endlose, sandige Wüsten, stolze Alpenstraßen, einsame Strände. Ein Augenblick aufregender als der andere – mit der HONDA Transalp 650. Eine Verheißung für alle, die das Abenteuer des Lebens ruft.**

Schon ihre Einführung 1986 war eine Revolution in der Motorradszene: Endlich gab es einen vielseitigen Mittelklasse-Tourer, der kräftige Motorleistung, optimalen Fahrkomfort und absolute Wirtschaftlichkeit souverän in sich vereinte. Für das neue Jahrtausend wurde das international erfolgreiche Konzept des beliebten „Rallye-Tourers“ überarbeitet und optimiert. Der leistungsstarke V2-Motor wurde, um dem bewährten Grundkonzept treu zu bleiben, nur leicht modifiziert. Eine Erhöhung des Hubraums um 64 cm<sup>3</sup> auf 647 cm<sup>3</sup> ergab ein höheres Drehmoment im unteren und mittleren Drehzahlbereich; die Flachschiebervergaser ermöglichen



Der versenkte Tankdeckel ermöglicht die einfache Montage eines Tankrucksackes.



Die bündig eingelassenen Blinker sind nach vorn und zur Seite gut sichtbar.



Vom bewährten Grundkonzept her unverändert: der Motor der neuen Transalp.



Unter der abnehmbaren Sitzbank befindet sich ein Stauraum für ein Bügelschloss und kleinere Utensilien.



Anthrazit



Silber

eine perfekt einsetzende, kräftige Leistungsentfaltung. Umweltbewusst zeigt sich die HONDA Transalp 650 durch ein effektives Sekundärluftsystem in Verbindung mit einem Katalysator. Damit wird problemlos die zukünftige Euro-2-Abgasnorm eingehalten. Leichte Räder, kompakte Doppelkolbenbremszangen sowie eine überarbeitete Hinterradfederung ermöglichen noch „härtere“ Einsätze und besseres Handling auf allen Strecken auch bei höheren Geschwindigkeiten. Und zu guter Letzt begeistert die abenteuerlustige „Reise-Enduro“ ihre Fans durch Wirtschaftlichkeit, eine Menge Komfort und Transportkapazität.

The logo for the Honda Transalp 650, featuring the word "Transalp" in a stylized, italicized font with a blue and orange gradient, and the number "650" in a smaller, blue font below it.

Blau

# Varadero 1000

**Querfeldein – über kurvenreiche Landstraßen, durch geheimnisvolle Schluchten. Auf der HONDA Varadero 1000. Das Blau des Himmels, das Glitzern der Sonne am frühen Morgen erleben. Entdecken Sie Ihre Welt mit einem kraftvollen Explorer-Bike, das gemacht ist für das ganz persönliche Abenteuer.**



Modern und übersichtlich präsentiert sich das Instrumenten-Cockpit: alle wichtigen Informationen auf einen Blick.

Schon im Stand macht sie Lust auf Abenteuer und Touren bis ans Ende der Welt. Die HONDA Varadero 1000, ein Meilenstein der von HONDA begründeten Adventure-Sports-Tradition. In der 69 kW (94 PS) starken Reise-Enduro vereinen sich grandiose Power, optimaler Langstreckenkomfort und eine sagenhafte Country-Road-Optik. Der drehmomentstarke 996-cm<sup>3</sup>-V2-Motor, der auf dem dynamischen Triebwerk der HONDA VTR1000F Fire Storm basiert, prägt den Charakter



Perfektes Styling und hochwertige Optik bis zum Schluss.



Über ein Handrad kann die Federvorspannung der Hinterradaufhängung geänderten Belastungen schnell angepasst werden.



Das Dual-CBS-Bremsystem von HONDA ermöglicht auch ungeübten Fahrern kurze Bremswege.



Rot

Blau

dieser Maschine. Gekonnt kombiniert die HONDA Varadero 1000 innovative Technologien: Die direkte Anlenkung der Schwinge am Motorgehäuse bewirkt eine extrem steife Struktur für präzise Spurhaltung und dennoch müheloses Handling. Und als erstes Bike ihrer Klasse ist die HONDA Varadero 1000 mit dem HONDA-Dual-CBS-Bremssystem ausgestattet, das für zuverlässige Verzögerung auf jedem Untergrund sorgt. Die aerodynamische Frontverkleidung und die ergonomisch geformten Tank- und Handprotektoren bieten wirksamen Wind- und Wetterschutz. Und die moderne Wegfahrsperrung sorgt dafür, dass nur Sie Ihre HONDA Varadero 1000 starten können. Für unvergessliche Erlebnisse allein oder zu zweit.

# VARADERO



Schwarz

# Africa Twin 750

**Die Welt erfahren. On- oder offroad. Auf breiten Highways oder staubigen Wüstenrouten, auf Gebirgspfaden oder der Asphaltpiste.**

**Mit der HONDA Africa Twin 750 werden Enduro-Träume wahr.**

**Das Adventure-Bike bezieht seine Inspiration von den härtesten Wüstenrennen und schreibt damit seit mehr als einem Jahrzehnt Geschichte auf den Straßen und Pisten dieser Welt.**

**Ein echter Mythos.**

Der serienmäßige Tripmaster bietet reichhaltige Funktionen.



Der geschmeidige Zweizylinder-Motor, die sensibel ansprechende Rad-aufhängung mit langem Federweg und die markante Verkleidung machen den besonderen Charme dieser Maschine aus. Der für extreme Bedingungen konzipierte Viertakter besticht durch eine kraftvolle Leistungsabgabe. Sein kräftiges Drehmoment garantiert herausragende Elastizität bei allen Streckenbedingungen – im Stadtverkehr genauso wie bei längerem

Zwei leuchtstarke H4-Scheinwerfer lassen die Nacht zum Tag werden.



Die Standrohre der 41-mm-Teleskopgabel sind gegen Beschädigungen geschützt.



Das Profil eines Marathonläufers: der unverwüsthche V2-Motor der HONDA Africa Twin 750!



Schwarz

*AfricaTwin*  
**XRV 750**

Touren. Und der 23-Liter-Kraftstofftank erweitert mit einer überdurchschnittlich großen Reichweite Ihren Horizont gewaltig. Bis ans Ende Ihrer Träume – und noch weiter. Aber auch mit ihrer Ausstattung besteht die HONDA Africa Twin 750 souverän jeden Vergleich: reduzierte Sitzhöhe für müheloses Aufsitzen, eine lange, bequeme Sitzbank für Fahrer und Sozius, Cockpit mit Tripmaster, lichtstarke Doppelscheinwerfer – und attraktive Farbvarianten.

In der Summe ihrer Eigenschaften ist die HONDA Africa Twin 750 unerreicht: perfekt ausgewogen, leicht, agil, aggressiv und doch stets gut kontrollierbar. Motorradgenuss pur, Abenteuerflair, gepaart mit absoluter Zuverlässigkeit.



Rot/Blau/Weiß

***Einfach frei sein.***  
Jeden Augenblick.





# Crosser\*

**Ob auf oder abseits der Rennstrecke – die Crosser sorgen für Furore. Machen Sie sich auf den Weg, auch dort, wo es keinen gibt. Mit einem HONDA Crosser. Schon die Optik in einer farblichen Kombination aus fluoreszierendem Rot und Weiß erinnert stark an die HONDA-Rennmaschinen. Für alle, denen einfache Sportlichkeit nicht ausreicht.**

Optimalen Einstieg in die CR-Klasse von HONDA, vor allem für jüngere Fahrer, bietet die HONDA CR80R2, wobei man weder auf einen kraftvollen Antritt noch auf professionelle Fahrwerksqualitäten verzichten muss.

## XR650R

Herausragender Offroad-Viertakter mit neu entwickeltem Motor in Leichtbauweise.



\* Crosser ohne Garantie und Straßenzulassung.

Mit ihrem innovativen Aluminium-Doppelrahmen und dem dynamischen Motor präsentiert sich die HONDA CR125R im neuen Jahrtausend mit einer noch stärkeren und saubereren Leistungsabgabe sowie mit einem gründlich überarbeiteten Chassis und einem neuen, ausdrucksstarken Look. Auch die HONDA CR250R ist bestens gerüstet für die neue Cross-Saison. Dies erlauben der neue Twin-Spar-Aluminiumrahmen sowie zahlreiche leistungssteigernde Detailverbesserungen. Die HONDA CR500R – der Motocross-Champion von HONDA – mit einer eindrucksvollen Mischung aus explosiver Power und zielgenauem Handling. Als herausragender Wettbewerbs-Crosser besticht die HONDA XR650R durch ihren neu entwickelten Motor in einzigartiger Leichtbauweise.

**CR80R2**  
Der Jugend-Crosser.



Rot

**CR125R**  
Der Einstiegs-Crosser.



Rot

**CR250R**  
Der Weltmeisterschafts-Crosser von 1999.



Rot

**CR500R**  
Der leistungsstärkste Crosser.



Rot

# HONDA-Originalzubehör.



**Transalp 650**



**1) Hauptständer**

Verlassen Sie sich auf diesen Mittelständer für optimale Stabilität beim Parken.



**2) Hohe Windscheibe**

Eine höhere und breitere Windscheibe für erhöhten Windschutz.



**3) Lenkerbrücke**

Eine anschraubbare Lenkerbrücke, die den ausdrucksvollen Off-road-Look der HONDA Transalp 650 betont.



**4) Koffersatz**

Ein Satz eleganter Koffer mit einfach zu montierenden Verkleidungsplatten und großem Fassungsvermögen im Verhältnis zur schlanken Linienführung (linker Koffer 38 l, rechter Koffer 30 l Fassungsvermögen).



**5) Top Case (45 l)**

In diesem robusten Top Case können Sie Ihr Gepäck in aller Ruhe mitnehmen. Stauraum für zwei Intergralhelme.



**6) Innenpacktasche für Top Case**

Innenpacktaschen bieten einen zusätzlichen Schutz für Ihr Gepäck sowie schnellen und mühelosen Transport. Sie ist von 21 Liter auf 33 Liter erweiterbar.



**7) Innenpacktaschen für Koffer (je 21 l)**

Innenpacktaschen bieten einen zusätzlichen Schutz für Ihr Gepäck sowie schnellen und mühelosen Transport.





**Varadero 1000**

**1) Tankrucksack**

Ein leicht abnehmbarer Tankrucksack für zusätzlichen Gepäckraum.

**2) Lenkerbrücke**

Eine anschraubbare Lenkerbrücke, die den ausdrucksvollen Off-road-Look der HONDA Varadero 1000 betont.

**3) Hauptständer**

Verlassen Sie sich auf diesen Mittelständer für optimale Stabilität beim Parken.



**4) Koffersatz**

Ein Satz eleganter Koffer mit einfach zu montierenden Verkleidungsplatten und großem Fassungsvermögen im Verhältnis zur schlanken Linienführung (linker Koffer 38 l, rechter Koffer 30 l Fassungsvermögen).

**5) Top Case (45 l)**

In diesem robusten Top Case können Sie Ihr Gepäck in aller Ruhe mitnehmen. Stauraum für zwei Integralhelme.

**6) Innenpacktaschen für Koffer (je 21 l)**

Innenpacktaschen bieten einen zusätzlichen Schutz für Ihr Gepäck sowie schnellen und mühelosen Transport.

**7) Innenpacktasche für Top Case**

Innenpacktaschen bieten einen zusätzlichen Schutz für Ihr Gepäck sowie schnellen und mühelosen Transport. Sie ist von 21 Liter auf 33 Liter erweiterbar.





# HONDA Enduros. *Technische Daten.*

## Transalp 650

## Varadero 1000

## Africa Twin 750

### Motor

Bauart	Flüssigkeitsgekühlter 52°-V2-Viertaktmotor	Flüssigkeitsgekühlter 90°-V2-Viertakt-Motor	Flüssigkeitsgekühlter 52°-V2-Viertakt-Motor
Bohrung x Hub in mm/ Hubraum in cm <sup>3</sup>	79 x 66 / 647	98 x 66 / 996	81 x 72 / 742
Verdichtung	9,2 : 1	9,0 : 1	9,0 : 1
Gemischaubereitung	2 x 34-mm-Gleichdruckvergaser	2 x 42-mm-Gleichdruckvergaser	2 x 35-mm-Gleichdruckvergaser
Max. Leistung, kW (PS) bei min <sup>-1</sup> , gemessen nach 95/1/EC	39 (53) / 7500, umbaubar auf 25 (34) / 7000	69 (94) / 8000	44 (60) / 7500
Max. Drehmoment, Nm bei min <sup>-1</sup>	55 / 5500	98 / 6000	62 / 6000
Abgasverhalten	Euro 2 / U-Kat	Euro 1	ECE 40 / 01
Zündung	Transistorzündung	Transistorzündung	Transistorzündung
Starter	Elektrostarter	Elektrostarter	Elektrostarter

### Kraftübertragung

Getriebe	5 Gang	5 Gang	5 Gang
Endantrieb	Kette	Kette	Kette

### Abmessungen

Länge in mm	2260	2295	2380
Breite in mm	920	880	905
Höhe in mm	1315	1460	1430
Radstand in mm	1505	1560	1565
Sitzhöhe in mm	843	845	865
Bodenfreiheit in mm	195	195	215
Tankinhalt in Liter	19	25	23
Sitzplätze	2	2	2

### Fahrwerk

Felge, vorn	21 x 1.85	19 x MT2.50	21 x 1.85
Felge, hinten	17 x 2.50	17 x MT4.00	17 x MT3.00
Bereifung, vorn	90/90-21	110/80R19	90/90-21
Bereifung, hinten	120/90-17	150/70R17	140/80R17
Radaufhängung, vorn	41-mm-Teleskopgabel	43-mm-Teleskopgabel	43-mm-Teleskopgabel
Radaufhängung, hinten	Schwinge Zentralfederbein	Schwinge Zentralfederbein	Schwinge Zentralfederbein
Federweg in mm vorn/hinten	200 / 172	175 / 155	220 / 214

### Bremsanlage

Bremse, vorn	2 x 256-mm-Scheibe Zweikolben Schwimmsattel	2 x 296-mm-Scheibe Dreikolben Dual-CBS Schwimmsattel	2 x 276-mm-Scheibe Zweikolben Schwimmsattel
Bremse, hinten	240-mm-Scheibe Einkolben Schwimmsattel	256-mm-Scheibe Dreikolben Dual-CBS Schwimmsattel	256-mm-Scheibe Einkolben Schwimmsattel

### Gewichte

Trockengewicht in kg	191	220	205
Leergewicht in kg	211	250	229
Zul. Gesamtgewicht in kg	392	451	425
Max. Zuladung in kg	181	201	196
Höchstgeschwindigkeit in km/h	169 / 141	200	174

# HONDA Crosser\*. *Technische Daten.*

## XR650R

## CR500R

## CR250R

### Motor

Bauart	Flüssigkeitsgekühlter 1-Zylinder-Viertaktmotor	Flüssigkeitsgekühlter 1-Zylinder-Zweitaktmotor	Flüssigkeitsgekühlter 1-Zylinder-Zweitaktmotor
Bohrung x Hub in mm/ Hubraum in cm <sup>3</sup>	100 x 82,6/649	89 x 79/491	66,4 x 72/249
Verdichtung	10,0 : 1	6,8 : 1	8,5 : 1
Gemischaubereitung	1 x 40-mm-Kolbenschiebervergaser	38-mm-Flachschiebervergaser	38-mm-Flachschiebervergaser
Max. Leistung, kW (PS) bei min <sup>-1</sup> , gemessen nach 95/1/EC	45 (61,2)/6750	48 (65)/6000	43 (59)/8000
Max. Drehmoment, Nm bei min <sup>-1</sup>	64/5500	76/6000	51/8000
Abgasverhalten			
Zündung	Transistorzündung	CDI	CDI
Starter	Kickstarter	Kickstarter	Kickstarter

### Kraftübertragung

Getriebe	5 Gang	5 Gang	5 Gang
Endantrieb	Kette	Kette	Kette

### Abmessungen

Länge in mm	2178	2179	2189
Breite in mm	843	835	823
Höhe in mm	1227	1237	1263
Radstand in mm	1481	1485	1487
Sitzhöhe in mm	935	937	933
Bodenfreiheit in mm	302	328	331
Tankinhalt in Liter	10	9	7,5
Sitzplätze	1	1	1

### Fahrwerk

Bereifung, vorn	3.00 - 21	80/100-21	80/100-21
Bereifung, hinten	4.50 - 18	110/100-18	110/90-19
Radaufhängung, vorn	46-mm-Teleskopgabel	46-mm-Upside-Down-Gabel	47-mm-Upside-Down-Gabel
Radaufhängung, hinten	Schwinge Zentralfederbein	Schwinge Zentralfederbein	Schwinge Zentralfederbein
Federweg in mm vorn/hinten	285/308	310/320	315/318

### Bremsanlage

Bremse, vorn	240-mm-Scheibe Zweikolben Schwimmsattel	240-mm-Scheibe Zweikolben Schwimmsattel	240-mm-Scheibe Zweikolben Schwimmsattel
Bremse, hinten	240-mm-Scheibe Einkolben Schwimmsattel	220-mm-Scheibe Einkolben Schwimmsattel	240-mm-Scheibe Einkolben Schwimmsattel

### Gewichte

Trockengewicht in kg	122	101	97
----------------------	-----	-----	----

\* Crosser ohne Garantie und Straßenzulassung.

**CR125R****CR80R2****Motor**

Bauart	Flüssigkeitsgekühlter 1-Zylinder-Zweitaktmotor	Flüssigkeitsgekühlter 1-Zylinder-Zweitaktmotor
Bohrung x Hub in mm/ Hubraum in cm <sup>3</sup>	54 x 54,5/ 125	47 x 47,8/ 83
Verdichtung	8,8 : 1	8,4 : 1
Gemischaubereitung	36-mm-Flachschiebervergaser	28-mm-Kolbenschiebervergaser
Max. Leistung, kW (PS) bei min <sup>-1</sup> , gemessen nach 95/1/EC	30 (41)/ 11500	20 ( 27)/ 12500
Max. Drehmoment, Nm bei min <sup>-1</sup>	27/ 11000	15/ 11000
Abgasverhalten		
Zündung	CDI	CDI
Starter	Kickstarter	Kickstarter

**Kraftübertragung**

Getriebe	5 Gang	6 Gang
Endantrieb	Kette	Kette

**Abmessungen**

Länge in mm	2173	1905
Breite in mm	823	772
Höhe in mm	1271	1177
Radstand in mm	1471	1289
Sitzhöhe in mm	936	877
Bodenfreiheit in mm	332	366
Tankinhalt in Liter	7,5	5,8
Sitzplätze	1	1

**Fahrwerk**

Bereifung, vorn	80/100-21	70/100-19
Bereifung, hinten	100/90-19	90/100-16
Radaufhängung, vorn	46-mm-Upside-Down-Gabel	37-mm-Upside-Down-Gabel
Radaufhängung, hinten	Schwinge Zentralfederbein	Schwinge Zentralfederbein
Federweg in mm vorn/hinten	315/319	243/292

**Bremsanlage**

Bremse, vorn	240-mm-Scheibe Zweikolben Schwimmsattel	220-mm-Scheibe Einkolben Schwimmsattel
Bremse, hinten	240-mm-Scheibe Einkolben Schwimmsattel	190-mm-Scheibe Einkolben Schwimmsattel

**Gewichte**

Trockengewicht in kg	87,5	67
----------------------	------	----